



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

المجلس

الدورة الثامنة والأربعون بعد المائة

روما، 2-6 ديسمبر/كانون الأول 2013

الترتيبات الخاصة بالاستعراض المستقل لإصلاحات الحوكمة

الإجراءات المقترحة اتخاذها من جانب لجنة الشؤون الدستورية والقانونية
والاجتماع المشترك للجنة البرنامج والمالية ومن جانب المجلس

يطلب من لجنة الشؤون الدستورية والقانونية ومن الاجتماع المشترك للجنة البرنامج والمالية، استعراض
الترتيبات المقترحة في هذه الوثيقة في إطار الاستعراض المستقل لإصلاحات الحوكمة، وتقديم أية مشورة تعتبر ضرورية
إلى المجلس.

ويطلب من المجلس استعراض وإقرار الترتيبات المقترحة للاستعراض المستقل والقيام بتلك التعديلات وتقديم
ذلك التوجيه بحسب الاقتضاء.

يمكن توجيه الاستفسارات بشأن المحتوى الموضوعي لهذه الوثيقة إلى:

السيدة Tullia Aiazzi

كبيرة موظفي التقييم، مكتب التقييم
رقم الهاتف: +39 06570 55424

السيد Louis Gagnon

مدير، شعبة المؤتمر والمجلس وشؤون المراسم
رقم الهاتف: (+39) 06570 53098



mi514a

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)؛ وهذه هي مبادرة من منظمة
الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن
الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة www.fao.org

أولاً - معلومات أساسية

1- ينص الإجراء 2-74 من خطة العمل الفورية لتجديد المنظمة التي وافق عليها مؤتمر المنظمة 2008، على أن: "المؤتمر سيتولى تقدير أعمال إصلاح الحوكمة، بما في ذلك دور وعمل المؤتمرات الإقليمية، بواسطة استعراض مستقل كمساهمة منه في هذه العملية"¹ ويستند هذا الإجراء على توصية صادرة في عام 2007 من قبل التقييم الخارجي المستقل للمنظمة تفيد أنه: "بعد ست سنوات، ينبغي أن يكون هناك استعراض شامل للتقدم المحرز على صعيد إصلاحات الحوكمة وفعاليتها"².

2- ونظراً إلى أن إصلاحات الحوكمة طويلة الأجل بطبيعتها، تم تعيين الموعد النهائي لاستكمال تنفيذ الإجراء 2-74 في عام 2015، ما يتعدى بأشواط الإطار الزمني الخاص بتنفيذ معظم الإجراءات الأخرى. إن الطابع الطويل الأجل للإجراء 2-74 الذي كان متوقعا في البداية في خطة العمل الفورية، قد تم التسليم به أيضاً من جانب أعضاء المنظمة من خلال لجنة المؤتمر المعنية بمتابعة التقييم الخارجي المستقل للمنظمة³ وجماعة العمل المفتوحة العضوية بشأن الإجراءات المصممة لزيادة كفاءة الأجهزة الرئاسية⁴ فضلاً عن مؤتمر المنظمة⁵ والمؤتمر⁶. كما قد أشير إلى هذا الموضوع أيضاً في مختلف تقارير الإدارة المتعلقة بتنفيذ خطة العمل الفورية⁷.

3- بعبارة أوضح، فقد أشار التقرير النهائي بشأن تنفيذ خطة العمل الفورية إلى أن نتائج تقييم أعمال إصلاحات الحوكمة "سوف تحتاج إلى النظر فيها من قبل الدورة التاسعة والثلاثين للمؤتمر في عام 2015، ويجب أن تقرر ترتيبات العمل مسبقاً من أجل الوفاء بهذا الموعد النهائي. ولذا فإن الحوكمة على استعداد لتقديم الدعم اللازم لتنظيم التقييم

¹ تقرير الدورة (الخاصة) الخامسة والثلاثين لمؤتمر المنظمة، نوفمبر/تشرين الثاني 2008، الوثيقة C/2008/REP، التقرير 2008/1 والمرفق هـ.

² تقرير التقييم الخارجي المستقل لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو)، أكتوبر/تشرين الأول 2007، الوثيقة C/2007/7A.1-Rev.1، التوصية 4-1 - ج

³ تقارير لجنة المؤتمر المعنية بمتابعة التقييم الخارجي المستقل للمؤتمر بشأن خطة العمل الفورية لسنة 2008 (الوثيقة C/2008/4، الصفحة 30) وللسنة 2009 (الوثيقة C/2009/7، من الملحق 1 حتى الملحق 5)، وعام 2011 (الوثيقة C/2011/7، الفقرتان 149 و160).

⁴ التقرير النهائي لمجموعة العمل المفتوحة العضوية المعنية بالتدابير الرامية إلى زيادة كفاءة الأجهزة الرئاسية بما في ذلك التمثيل، أبريل/نيسان 2011، الوثيقة C/2011/28، الفقرة 40.

⁵ تقارير الدورة السادسة والثلاثين، نوفمبر/تشرين الثاني 2009 (الوثيقة C/2009/REP، الفقرة 133، القرار 2009/4 والمرفق دال)؛ الدورة السابعة والثلاثين، يونيو/حزيران 2011 (الوثيقة C/2011/REP، الفقرة 104، القرار 2011/6 والمرفق جيم)؛ والدورة الثامنة والثلاثين، يونيو/حزيران 2013 (الوثيقة C/2013/REP، الفقرة 111).

⁶ تقرير الدورة السادسة والأربعين بعد المائة، أبريل/نيسان 2013، الوثيقة CL/146/REP، الفقرة 12.

⁷ التقرير الإداري النهائي عن تنفيذ خطة العمل الفورية وعملية إصلاح المنظمة، يونيو/حزيران 2013، الوثيقة C/2013/26، الفقرات 98 و218 و238؛ التقرير المرحلي عن تنفيذ خطة العمل الفورية، أكتوبر/تشرين الأول، الوثيقة CL/145/10، الفقرة 9؛ التقرير السنوي لخطة العمل الفورية لعام 2011 والتوجيه لعام 2012؛ أبريل/نيسان 2012، الوثيقة CL/144/10، الفقرة 64. وقد ذكر في الوثيقة CL/145/10 أن الإجراء 2-74، "بحكم طبيعته، ينبغي أن يبدأ بعد أن يتم الانتهاء من برنامج الإصلاح في نهاية عام 2012 لأنه يتعلق بتقييم للإصلاح ما بعد انتهائه".

وأجرائه والإبلاغ عنه. غير أنه يبدو من المناسب أن يشير الأعضاء إلى النهج الذي يرغبون في اعتماده، بما في ذلك ما إذا كانوا يعترضون إجراء الاستعراض المستقل.⁸

4- وقد استعرض المجلس التقرير النهائي بشأن تنفيذ خطة العمل الفورية في دورته السادسة والأربعين بعد المائة في أبريل/نيسان 2013، وأقره. أما بالنسبة إلى الإجراء 2-74، فقد أوصى بأن على "الأمانة أن تقوم باستعراض مستقل لأعمال إصلاحات الحوكمة التي يتعين القيام بها في عام 2014 لكي تقيّم من قبل المؤتمر في يونيو/حزيران 2015. وستجري مراجعة الطرائق المحددة لهذا الاستعراض المستقل من قبل المجلس في دورته الثامنة والأربعين بعد المائة في ديسمبر/كانون الأول 2013، على أساس أن الميزانية المخصصة للاستعراض ستبلغ حوالي 111 000.00 دولار أمريكي.⁹" وبدوره، صادق المؤتمر على هذا التقرير في دورته الأخيرة في يونيو/حزيران 2013، وأعرب عن "تطلعه إلى إجراء استعراض مستقل لنتائج إصلاحات الحوكمة في عام 2014 لتقييمها من قبل الدورة التاسعة والثلاثين للمؤتمر في شهر يونيو/حزيران 2015."¹⁰

5- وتماشيا مع هذا التوجيه، تعرض هذه الوثيقة ترتيبات مقترحة لإجراء استعراض مستقل لإصلاحات الحوكمة، على أن تخضع لمراجعة ومشورة كل من لجنة الشؤون الدستورية والقانونية والاجتماع المشترك للجنة البرنامج والمالية، ولكي يناقشها المجلس ويتخذ القرار بشأنها.

ثانياً - الترتيبات المقترحة للاستعراض المستقل

6- عملاً بالإجراء 2-74، يعتبر الاستعراض المستقل مساهمة في تقييم تنفيذ إصلاحات الحوكمة. وعلى التقييم نفسه أن ينفذ من قبل المؤتمر، وبالتالي ينبغي أن يكون بمثابة عملية موجهة من الأعضاء. ويمكن أن يتلقى المؤتمر أيضاً، بحسب الاقتضاء، مساهمات من أجهزة رئاسية أخرى ذات صلة لأغراض التقييم.¹¹

7- في دورته السادسة والأربعين بعد المائة التي عقدت في الفترة بين 22 و26 أبريل/نيسان عام 2013، دعا المجلس إلى مناقشة "الطرائق المحددة" للاستعراض المستقل في دورته المقبلة في ديسمبر/كانون الأول عام 2013. وخلال اجتماع غير رسمي للرئيس المستقل للمجلس برؤساء ونواب رؤساء المجموعات الإقليمية في 3 أبريل/نيسان 2013، اقترح بأن يكون الاستعراض المستقل مدعوماً من قبل مكتب التقييم وأن تقوم مجموعة من أعضاء المنظمة بإرشاد فريق صغير مكلف بالاستعراض وتسهيل التشاور بين الفريق وبين عضوية المنظمة.

⁸ الوثيقة C/2013/26، الفقرة 238.

⁹ الوثيقة CL 146/REP، الفقرة 12.

¹⁰ الوثيقة C/2013/REP، الفقرة 111.

¹¹ على سبيل المثال، تم ذكر الإجراء 2-74 تحديداً في برنامج العمل المتعدد السنوات للمجلس 2013-2016، الوثيقة CL 146/9 أبريل/نيسان 2013، الفقرة 2.

8- كصدي لهذا الاقتراح وفي ضوء التجربة السابقة في المسائل المتصلة بالحوكمة، يمكن أن ينظر المجلس في إقامة الترتيبات التالية من أجل الاستعراض المستقل لإصلاحات الحوكمة: (1) الطلب إلى الرئيس المستقل للمجلس إجراء اجتماعات غير رسمية ومفتوحة مع رؤساء ونواب رؤساء المجموعات الإقليمية، تهدف بشكل خاص إلى توجيه عملية الاستعراض المستقل؛ (2) الطلب من الاجتماع المشترك بين لجنتي البرنامج والمالية الإشراف على ممارسة الاستعراض المستقل. وترد هذه الترتيبات المقترحة أدناه.

ألف- الاجتماعات غير الرسمية لرؤساء ونواب رؤساء المجموعة الإقليمية بوصفها منتدى للمشاورات بخصوص الاستعراض المستقل

9- أصبحت الاجتماعات غير الرسمية للرئيس المستقل للمجلس مع رؤساء ونواب رؤساء المجموعات الإقليمية، وسيلةً للتشاور والتنسيق وبناء التوافق في الآراء بين الدول الأعضاء في المنظمة. وهي تعقد بشكل منتظم من قبل الرئيس المستقل للمجلس لتسهيل العمل فيما بين الدورات والتحضير لجلسات الجهاز الرئاسي الرسمية. وبالتالي، يمكن لهذه الاجتماعات غير الرسمية أن تنفع في تسهيل التشاور والتفاعل بين الدول الأعضاء في المنظمة وفريق الاستعراض.

10- إن الرؤساء ونواب الرؤساء المدعويين إلى المشاركة في الاجتماعات غير الرسمية المفتوحة العضوية للمجموعات الإقليمية نيابة عن جمهورهم، هم رؤساء ونواب رؤساء أقاليم المنظمة لأغراض انتخابات المجلس، أي: إقليم أفريقيا وإقليم آسيا وإقليم أوروبا، وإقليم أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، وإقليم الشرق الأدنى، وإقليم أمريكا الشمالية، وإقليم جنوب غرب المحيط الهادئ. ووفقاً للممارسة المتبعة، فإن الرؤساء ونواب رؤساء المجموعات الأخرى مدعوون هم أيضاً للمشاركة بصفة مراقبين ولهم حق الكلام. وسيدعى فريق الاستعراض لحضور تلك الاجتماعات بحسب المقتضى.

11- أما بالنسبة إلى وتيرة الاجتماعات غير الرسمية المفتوحة العضوية للمجموعات الإقليمية فسيتم عقدها وفقاً للمقتضى وفي الوقت المطلوب خلال عام 2014، بناء على دعوة من الرئيس المستقل للمجلس. وسوف تكون خدمات الأمانة اللازمة متاحة لدعم عملهم مع التزام الإدارة بتوفير المساعدة اللازمة لـ"تنظيم التقييم وإجرائه والإبلاغ عنه".¹²

باء- الإشراف على الاستعراض المستقل من قبل الاجتماع المشترك للجنة البرنامج والمالية

12- على مر السنوات تعاطا الاجتماع المشترك للجنة البرنامج والمالية بمسائل الحوكمة تحت بند دائم على جدول أعماله بعنوان "الوفورات وزيادة الكفاءة في الحوكمة". وقد أدرج هذا البند الدائم على جدول الأعمال بتكليف من

¹² التقرير النهائي للإدارة بشأن تنفيذ خطة العمل الفورية وعملية إصلاح المنظمة، يونيو/حزيران 2013، الوثيقة C/2013/26، الفقرة 238.

المجلس في دورته العاشرة بعد المائة في نوفمبر/تشرين الثاني عام 1995، كوسيلة لتحسين نوعية الحوكمة مع تحقيق الوفورات وزيادة الكفاءة في الوقت نفسه¹³.

13- وبما أن الاجتماع المشترك للجنة البرنامج والمالية مكلف بتغطية مجموعة واسعة من القضايا المالية والبرنامجية المرتبطة بمسائل الحوكمة، فهو في وضع مناسب لأداء مهام الإشراف للاستعراض المستقل لإصلاحات الحوكمة، بدون المساس بدور المجلس نفسه في هذا المجال. وعقب الجلسة المقبلة للجنة في نوفمبر/تشرين الثاني من عام 2013، ستكون هناك فرص في عام 2014 للاجتماع المشترك كي يدرس ويقدم المشورة بشأن عمل الاستعراض المستقل في الدورات المقررة للجنة البرنامج والمالية، بما في ذلك من خلال التفاعل المباشر مع الفريق المعني بالاستعراض. وفي ضوء ذلك، سيتم تقديم مشروع التقرير النهائي للاستعراض المستقل إلى الاجتماع المشترك، وإلى المجلس كذلك.

14- وستتم مراجعة الترتيبات المقترحة للاستعراض المستقل من قبل لجنة الشؤون الدستورية والقانونية في دورتها السابعة والتسعين في أكتوبر/تشرين الأول من عام 2013، قبل أن تخضع لدراسة أولية من قبل الاجتماع المشترك للجنة البرنامج والمالية. وسيضمن ذلك معالجة أية قضية ذات طابع قانوني ذات صلة تتعلق بالاستعراض المستقل منذ البداية.

جيم- الجدول الزمني الإرشادي للاستعراض المستقل

15- من حيث التوقيت، وبحسب توجيهات المجلس والمؤتمر¹⁴، ينبغي إجراء الاستعراض المستقل في خلال عام 2014، الأمر الذي يتيح ما يكفي من الوقت للأخذ بنتائج مداوات الأجهزة الرئاسية الأساسية خلال العام، بما في ذلك خلال اجتماعات المؤتمرات الإقليمية، كما نص عليه الإجراء 2-74. وترد دورات الأجهزة الرئاسية التي ستعقد في عام 2014¹⁵ والتي سيتم اختيارها لكي يحضرها أعضاء فريق الاستعراض بصفة مراقبين، في الملحق 1.

16- على افتراض أن المجلس سيقوم بإقرار الترتيبات المقترحة في ديسمبر/كانون الأول 2013، يمكن أن تعقد أولى الاجتماعات غير الرسمية المفتوحة العضوية للمجموعات الإقليمية في فبراير/شباط 2014 من قبل الرئيس المستقل للمجلس، في موعد يحدد بالتشاور مع الأمانة. وفي ذلك الاجتماع، سيقوم الاجتماع غير الرسمي المفتوح العضوية للمجموعات الإقليمية بالتفاعل مع أعضاء فريق الاستعراض المستقل وباستضافة مناقشة أولية حول الشؤون التي يجب

¹³ الوثيقة CL 110/REP، الفقرة 15.

¹⁴ الوثيقة CL 146/REP، الفقرة 12؛ الوثيقة C 2013/REP، الفقرة 111.

¹⁵ الجدول الزمني للأجهزة الرئاسية للمنظمة/الصندوق الدولي للتنمية الزراعية/برنامج الأغذية العالمي والدورات الأساسية الأخرى 2013-2014، الوثيقة CL 147/REP، يونيو/حزيران 2013، المرفق جيم.

تناولها. وفي المناسبة نفسها، سوف يتم الاتفاق أيضا على الجدول الزمني وخطة عمل الاجتماعات غير الرسمية خلال السنة.

17- يجب أن يؤدي الرئيس المستقل للمجلس دورا تيسيريا استباقي لعملية الاستعراض برمتها، وذلك تماشيا مع المسؤوليات المعززة للرئيس المستقل للمجلس المنبثقة عن خطة العمل الفورية.

18- إن الترتيبات المقترحة المفصلة أعلاه، بما في ذلك مشروع اختصاصات الاستعراض المستقل المبينة في الملحق 2، قد وضعت من قبل الأمانة خلال عملية تشاورية شارك فيها بدايةً الرئيس المستقل للمجلس في شهر أغسطس/آب 2013، ثم رؤساء ونواب رؤساء المجموعات الإقليمية في الاجتماعات التحضيرية التي دعى إليها الرئيس المستقل للمجلس في سبتمبر/أيلول وأكتوبر/تشرين الأول 2013. وترد في الملحق 3 الميزانية المبدئية.

الملحق 1

دورات الجهاز الرئاسي التي يمكن أن يحضرها فريق الاستعراض بصفة مراقب في عام 2014

التواريخ	الدورات
27-23 فبراير/شباط 2014 14-10 مارس/آذار 2014 28-24 مارس/آذار 2014 4-1 أبريل/نيسان 2014 9-6 مايو/أيار 2014	<i>المؤتمرات الإقليمية</i> للشرق الأدنى لآسيا والمحيط الهادئ لأفريقيا لأوروبا لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي
13-9 يونيو/حزيران 2014 27-23 يونيو/حزيران 2014 29 سبتمبر/أيلول - 3 أكتوبر/تشرين الأول 2014 8-6 أكتوبر/تشرين الأول 2014	<i>اللجان الفنية</i> لجنة مصائد الأسماك : لجنة الغابات لجنة الزراعة : لجنة مشكلات السلع :
17-13 أكتوبر/تشرين الأول 2014	<i>لجنة الأمن الغذائي العالمي</i> - الدورة الحادية والأربعون
19-17 مارس/آذار 2014 22-20 أكتوبر/تشرين الأول 2014	<i>لجنة الشؤون الدستورية والقانونية</i> الدورة الثامنة والتسعون الدورة التاسعة والتسعون
30-26 مايو/أيار 2014 7-3 نوفمبر/تشرين الثاني 2014	<i>لجنة المالية</i> الدورة الحادية والخمسون بعد المائة الدورة الثانية والخمسون بعد المائة
30-26 مايو/أيار 2014 7-3 نوفمبر/تشرين الثاني 2014	<i>لجنة البرنامج</i> الدورة الخامسة عشرة بعد المائة الدورة السادسة عشرة بعد المائة
26 مايو/أيار 2014 5 نوفمبر/تشرين الثاني 2014	<i>الاجتماع المشترك للجنة البرنامج والمالية</i> الدورة الخامسة عشرة بعد المائة للجنة البرنامج والدورة الحادية والخمسون بعد المائة لجنة المالية الدورة السادسة عشرة بعد المائة للجنة البرنامج والدورة الثانية والخمسون بعد المائة للجنة المالية
20-16 يونيو/حزيران 2014 5-1 ديسمبر/كانون الأول 2014	<i>المجلس</i> الدورة التاسعة والأربعون بعد المائة الدورة الخمسون بعد المائة

الملحق 2

مشروع اختصاصات الاستعراض المستقل لإصلاحات الحوكمة

أولاً - معلومات أساسية

1- ينص الإجراء 2-74 من خطة العمل الفورية لتجديد المنظمة التي وافق عليها مؤتمر المنظمة في عام 2008، على أن: "المؤتمر سيتولى تقدير أعمال إصلاح الحوكمة، بما في ذلك دور وعمل المؤتمرات الإقليمية، بواسطة استعراض مستقل كمساهمة منه في هذه العملية."

2- واعتبرت إصلاحات حوكمة المنظمة التي تنص عليها خطة العمل الفورية طويلة الأجل بطبيعتها: فإن تقرير لجنة المؤتمر المعنية بمتابعة التقييم الخارجي المستقل للمنظمة لعام 2009 المرفوع إلى مؤتمر قد لحظ إجراء تحليل يغطي الفترة بين عام 2010، عندما بدأت عملية الإصلاح وحتى إنجاز الاستعراض بالتزامن مع فترة انعقاد المؤتمر عام 2015. ونتيجة لذلك قامت إدارة المنظمة في نوفمبر/تشرين الثاني 2012 بتصنيف الإجراء 2-74 بين الإجراءات التي من المتوقع أن تبدأ بعد استكمال البرنامج الإصلاحي في نهاية عام 2013 لأنها تتعلق بتقييم للإصلاح ما بعد الانتهاء من البرنامج.

3- في نيسان/أبريل من عام 2013، وطبقا للإجراء 2-74 نفسه، طلب مجلس المنظمة من الأمانة تنظيم الاستعراض المستقل المتوخى والذي من شأنه أن يسهم خلال عام 2015 في تقييم المؤتمر نفسه واتخاذ القرارات بشأن أي تعديلات أخرى تعتبر مفيدة. ودعا المجلس أيضا إلى طرائق محددة الآلية الحوكمة الخاصة بالاستعراض المستقل، التي ستناقش في دورته المقبلة في ديسمبر/كانون الأول 2013.

4- خلال اجتماع غير رسمي للرئيس المستقل للمجلس مع رؤساء ونواب رؤساء المجموعات الإقليمية (الاجتماعات غير الرسمية المفتوحة العضوية للمجموعات الإقليمية)¹⁶ تم الاقتراح بأن يُطلب من مكتب التقييم أن يدعم الاستعراض المستقل، مع قيام مجموعة من أعضاء المنظمة بتقديم الإرشاد وتسهيل التشاور بين فريق الاستعراض والعضوية ككل. وتقتصر هذه الاختصاصات بالتفصيل كيف سيتم تنفيذ الاستعراض المستقل بما في ذلك مسؤولية مكتب التقييم في العملية.

ثانياً - الغاية

5- سوف يكون الاستعراض المستقل بمثابة مساهمة في المؤتمر من أجل تقييمه الخاص لأعمال إصلاح الحوكمة، من خلال التحليل القائم على الأدلة للتقدم المحرز وللمجالات أو الجوانب التي تستوجب المزيد من التحسين.

¹⁶ عقد الاجتماع في 3 أبريل/نيسان 2013.

ثالثاً- النطاق والمعايير

6- سوف يقوم الاستعراض المستقل بتحليل المجموعة الكاملة من القرارات التي اتخذت والخطوات التي قامت بها المنظمة وكلا من الأمانة والأجهزة الرئاسية¹⁷ والعضوية، لتنفيذ إجراءات خطة العمل الفورية والإجراءات الفرعية الرامية إلى إصلاح آليات حوكمة الشركات. وسوف يشمل ذلك أيضاً التعديلات على النصوص الأساسية التي اعتمدت من قبل المؤتمر في عام 2009، فضلا عن الترتيبات التنظيمية المعدلة التي أدخلت خلال هذه العملية، مثل المبادرات التي اتخذها المجلس والمؤتمرات الإقليمية واللجان الفنية والأجهزة الدستورية ذات الصلة أو من قبل الأمانة استجابة للطلبات المقدمة من الأعضاء؛ وكذلك أي إجراء آخر ذي صلة تظهر من خلال التقييم. وسوف يشار إليها مجتمعةً بتسمية "إصلاحات الحوكمة المتعلقة بخطة العمل الفورية".

7- وسيتم تقييم تنفيذ إصلاحات الحوكمة المتعلقة بخطة العمل الفورية في ضوء المعايير التالية:

- (1) التغطية: إلى أي مدى تم تنفيذ جميع الإجراءات والإجراءات الفرعية الملحوظة وأسباب عدم تنفيذها في حال انطبق ذلك؛
- (2) الكفاءة: المكاسب الإجمالية للكفاءة من خلال تحسين توقيت العمل وترشيد آليات الحوكمة والوضوح وتبسيط تدفق الاتصالات وما إلى ذلك؛ كما سيتم إيلاء الاهتمام لتحليل التكاليف الفعلية وتكاليف المعاملات المرتبطة بعملية إصلاح الحوكمة وبهيكلها الجديد؛
- (3) الفعالية: النتائج العامة الفورية لإجراءات خطة العمل الفورية بشأن الحوكمة الموضوعية للمنظمة، من حيث تحسين عمل الأجهزة الرئاسية؛ وسوف يتضمن ذلك جوانب تتعلق بإرشاد الأجهزة الرئاسية للأمانة وتدفق المعلومات المسترجعة من الأمانة للأجهزة الرئاسية؛
- (4) التأثير: قدر المستطاع، التغييرات الدائمة الفعلية والممكنة على أداء المنظمة على المستوى المؤسسي الذي يمكن أن ينسب إلى تنفيذ إصلاحات الحوكمة المتصلة بخطة العمل الفورية أو الذي يساهم فيه.

8- ترد فيما يلي مجموعة أولية من القضايا والمسائل الواجب تقييمها مقسمة بحسب المعايير. وسوف يتم استكمالها على امتداد المرحلة التحضيرية للاستعراض المستقل وتنقيحها من قبل الفريق بحسب المقتضى.

التغطية

- (أ) الإنجازات الرئيسية وعوامل التمكين في تنفيذ الإجراءات والإجراءات الفرعية المنصوص عليها؛
- (ب) العوامل الرئيسية التي تحول دون التنفيذ الكامل للإجراءات المنصوص عليها، إن وجدت؛

¹⁷ يشمل ذلك: اللجان الفنية والمؤتمرات الإقليمية واللجان الأخرى للمجلس والمجلس والمؤتمر.

الكفاءة

- (ج) إلى أي مدى تؤدي الدورة الجديدة لدورات الأجهزة الرئاسية إلى تمكين حوكمة أقل تعقيدا وأفضل توقيتا؛
- (د) إلى أي مدى تنفع خطوط الإبلاغ المزدوج لدى اللجان الفنية والمؤتمرات الإقليمية في تمكين الاتصال واتخاذ القرارات في الوقت المناسب؛
- (هـ) التغييرات إن وجدت، في الكفاءة من حيث التكلفة لآليات الحوكمة الجديدة للدول الأعضاء؛
- (و) التحسينات في الوقت والكفاءة من حيث التكلفة، إن وجدت، في خدمة الأمانة للأجهزة الرئاسية؛
- (ز) كفاءة عدد من المبادرات المنصوص عليها في خطة العمل الفورية أو التي يجري تنفيذها نتيجة لهذه الخطة، بما في ذلك الآليات الرقابية؛

الفعالية

- (ح) إلى أي مدى تمكن الدورة الجديدة لدورات الأجهزة الرئاسية صنع قرارات أكثر استنارة وفعالية من قبل الأجهزة الرئاسية؛
- (ط) إلى أي مدى تمكن الدورة الجديدة لدورات الجهاز الرئاسي، وعلى وجه الخصوص عملية تحديد الأولويات، التخطيط الأكثر فعالية والإبلاغ بشأن عمل المنظمة؛
- (ي) إلى أي مدى يحسن فهم التقسيم المحسن الملحوظ للأدوار وجداول الأعمال بين المؤتمر والمجلس، وإلى أي مدى يؤدي إلى تحسين فعالية حوكمة المنظمة؛
- (ك) إلى أي مدى يساهم الدور المعزز للرئيس المستقل للمجلس في تحسين فعالية حوكمة المنظمة؛
- (ل) القيمة المضافة لخطة العمل المتعددة السنوات لكل جهاز رئاسي؛
- (م) فعالية عدد من المبادرات المنصوص عليها، أو التي يجري تنفيذها نتيجة لخطة العمل الفورية، بما في ذلك آليات الرقابة؛

التأثير

- (ن) إلى أي مدى يؤدي النمط الجديد لدورات المجلس إلى فوائد ملموسة في أعمال المنظمة؛
- (س) إلى أي مدى تؤدي التدابير الرامية إلى زيادة الشمول والشفافية في حوكمة المنظمة ككل؛
- (ع) إلى أي مدى تغيرت مشاركة البلدان الأعضاء ومسؤوليتها عن آليات الحوكمة للمنظمة وكيف.

رابعاً- النهج والمنهجية

ألف- النهج والأدوات

9- سوف يكون الاستعراض المستقل توجيهياً: فسوف يتم استخدام المعلومات والبيانات والأدلة التي تم جمعها لاستخلاص النتائج في ضوء المعايير المتفق عليها، وتحديد الثغرات و/أو الاحتياجات من أجل اتخاذ إجراء تصحيحي وبناء عليه، صياغة التوصيات. ويجب أن تكون التوصيات قابلة للتنفيذ وواقعية وموجهة إلى أصحاب المصلحة المسؤولين ومفصلة من حيث الإطار الزمني.

10- وسوف يستخدم الاستعراض الأساليب والأدوات التالية، بحسب الاقتضاء:

- رسم خريطة لجميع إجراءات خطة العمل الفورية وإجراءاتها الفرعية ذات الصلة المتعلقة بإصلاح الحوكمة؛
- استعراض الوثائق والتقارير، بما في ذلك الاستعراضات والتدقيقات والتقييمات من قبل كل من: لجنة المؤتمر المعنية بمتابعة التقييم الخارجي المستقل للمنظمة؛ والأجهزة الرئاسية؛ واللجنة التوجيهية لخطة العمل الفورية، والإدارة العليا، وأمانة المنظمة، ومكتب التقييم¹⁸ والمراجعين الخارجيين، وما إلى ذلك؛
- المقابلات شبه المنظمة مع مقدمي المعلومات وأصحاب المصلحة الرئيسيين بدعم من قوائم للاختيار و/أو بروتوكولات للمقابلات؛
- الاستبيانات الموجهة إلى الأعضاء، من خلال الموقع الإلكتروني للممثلين الدائمين الذي تديره شعبة المؤتمر والمجلس وشؤون المراسم لدى المنظمة¹⁹؛
- التفاعل المباشر مع الدول الأعضاء ومراقبة عملية صنع القرارات من خلال المشاركة في عينة من اجتماعات الأجهزة الرئاسية، بما فيها المؤتمرات الإقليمية وغيرها.

11- سوف يكون استقصاء الأدلة والمعلومات التي تم جمعها أساساً للثبوت من الاستعراض وتحليله ولدعم استنتاجاته وتوصياته.

¹⁸ إن دور المؤتمرات الإقليمية والتغييرات التي دخلت عليه على مر الوقت نتيجة إجراء خطة العمل الفورية قد قيم في الماضي وسوف يقيم في سياق تقييمات المكاتب الإقليمية والإقليمية الفرعية للمنظمة التي يديرها مكتب التقييم والتي سوف تستكمل في مطلع عام 2014.

¹⁹ سوف يشمل ذلك استبيانا يستطلع رأي الممثلين الدائمين والممثلين الرسميين للدول الأعضاء في دورة الأجهزة الرئاسية.

باء- أصحاب المصلحة وعملية التشاور

- 12- إن أصحاب المصلحة الأساسيين في الاستعراض المستقل هم كآآتي :
- الأجهزة الرئاسية للمنظمة في دورها كمنفذة وكموضوع لعملية إصلاح الحوكمة؛
 - الدول الأعضاء في المنظمة ، بصفتها أصحاب مصلحة في المنظمة؛
 - الإدارة العليا للمنظمة ، في المقر الرئيسي والمكاتب الميدانية التي تتفاعل مع الأجهزة الرئاسية بمختلف صفاتها وأدوارها؛
 - شعبة المؤتمر والمجلس وشؤون المراسم في المنظمة التي تساعد الأجهزة الرئاسية للمنظمة وتخدمها.
- 13- سوف يعتمد الاستعراض المستقل نهجا استشاريا وسوف يتعاطى مع أصحاب المصلحة على نطاق واسع في مراحل زمنية مختلفة وسوف يشمل ذلك نشر المنجزات الرئيسية في مسودة مخصصة للتعليقات والاقتراحات.
- 14- إن المقابلات مع أصحاب المصلحة ومشاركتهم كمراقبين في عينة مختارة من دورات الجهاز الرئاسي ستكون الفرصة الرئيسية للفرز المباشر لوجهات النظر والآراء. وسوف تتيح الترتيبات المقترحة لحوكمة الاستعراض المستقل الفرصة للثبوت من النتائج الأولية والاستنتاجات والتوصيات مع أعضاء المنظمة ، في مراحل مختلفة من العملية.
- 15- سيحضر فريق الاستعراض دورات الجهاز الرئاسي التي تم اختيارها وفقا للمعايير التالية :
- التوقيت: تفضل الدورات المعقودة في مطلع العام؛
 - التنوع: قدر المستطاع يجب حضور كل فئات دورة الجهاز الرئاسي مرة واحدة؛
 - تجنب الازدواجية: لن يحضر فريق الاستعراض المؤتمرات الإقليمية التي ينوي مدير مكتب التقييم حضورها في عام 2014، لتقديم التقارير النهائية لعمليات التقييم للمكاتب الإقليمية والإقليمية الفرعية للمنظمة؛
 - الخدمات اللوجستية وتكاليف المشاركة، بما في ذلك المهارات اللغوية لأعضاء الفريق.
- 16- بناءً على ما تقدم، يشير الإطار 1 أدناه إلى الجلسات المقترحة بحسب ترتيبها الزمني التي سيحضرها فريق الاستعراض لمراقبة الإجراءات والعمليات والتفاعل مباشرة مع الأعضاء.

الإطار 1- دورات الأجهزة الرئاسية التي سيحضرها فريق الاستعراض المستقل

التواريخ	الجهاز الرئاسي
27 فبراير/شباط 2014	المؤتمر الإقليمي للشرق الأدنى
1-4 أبريل/نيسان 2014	المؤتمر الإقليمي لأوروبا
26-30 مايو/أيار 2014	لجنة البرنامج ولجنة المالية والاجتماع المشترك للجنة البرنامج والمالية
16-20 يونيو/حزيران 2014	المجلس
23-27 يونيو/حزيران 2014	لجنة الغابات

فضلا عن ذلك، سوف يعقد فريق الاستعراض المستقل أيضا اجتماعا خلال المؤتمر الإقليمي غير الرسمي لأمريكا الشمالية في أبريل/نيسان 2014 من خلال التدابير المتدنية الكلفة.

الأدوار والمسؤوليات

17- سيقوم مكتب التقييم لدى المنظمة بدعم الاستعراض المستقل، وسوف يكون مسؤولا عن وضع اللمسات الأخيرة على الاختصاصات وتكوين فريق، مع الأخذ في الاعتبار الاقتراحات الواردة، وعن صياغة الاختصاصات الفردية لأعضاء الفريق. وبالإضافة إلى ذلك، سوف يقوم مكتب التقييم بأداء المهام الإدارية واللوجستية.

18- وسيقوم المكتب أيضا بالمساهمة في عمل فريق الاستعراض مع الإحاطة والتوجيه بشأن الجوانب الموضوعية للاستعراض والأعمال الأساسية من أجل تحديد الوثائق والتقارير وغير ذلك.

19- سيكون الرئيس المستقل للمجلس، نيابة عن المجلس، جهة الاتصال الرئيسية لفريق الاستعراض المستقل، وسيتم عقد اجتماعات منتظمة لإبقاء الرئيس المستقل للمجلس على علم بالتقدم المحرز.

20- سيكون فريق الاستعراض المستقل مسؤولا عن إجراء التقييم، وتطبيق المنهجية حسب الاقتضاء وإنتاج التقرير النهائي. وسيقوم أعضاء الفريق بالمشاركة في اجتماعات ودورات الجهاز الرئاسي، على النحو المحدد في اختصاصات كل منهم وسوف يقدمون مساهمات مكتوبة للمسودة النهائية والتقرير النهائي. وسيكون الفريق مسؤولا بالكامل عن تقريره الذي قد لا يعكس آراء المنظمة. وسوف يكون مكتب التقييم مسؤولا عن ضمان جودة التقرير.²⁰

²⁰ ينطوي ضمان الجودة على التأكد من أن التقرير النهائي يستوفي الاختصاصات ومعايير الجودة من حيث الوضوح ومتانة التحليل والصحة الضمنية لقاعدة الأدلة والاستنتاجات والتوصيات.

21- في نهاية الجولة الأولى من المقابلات في فبراير/شباط عام 2014، سيقوم فريق الاستعراض المستقل بتنقيح المسائل والقضايا المذكورة أعلاه وتطوير أدواته التحليلية الخاصة به. وسوف تتم مناقشة تقرير أولي قصير والموافقة عليه خلال الاجتماع الأول غير الرسمي المفتوح العضوية للمجموعات الإقليمية المنوي عقده في 7 فبراير/شباط 2014.

خامسا - تكوين الفريق

22- سوف يتم التبليغ عن أسماء ومؤهلات أعضاء الفريق المختارين من خلال الرئيس المستقل للمجلس في الدورة الثامنة والأربعين بعد المائة للمجلس (2-6 ديسمبر/كانون الأول 2013).

23- ينبغي ألا يكون أعضاء فريق الاستعراض قد كانوا على علاقة مباشرة سابقة بتنفيذ إصلاحات الحوكمة المتعلقة بخطة العمل الفورية. وسوف يكون عليهم جميعا توقيع استمارة بيان بالمصالح صادرة عن مكتب التقييم لدى المنظمة.

24- وسيضم الفريق أفضل مزيج متاح من المهارات المطلوبة لتقييم إصلاح حوكمة المنظمة؛ وبشكل عام سوف يتمتع الفريق بالخبرة في جميع المواضيع التالية:

- حوكمة منظمات الأمم المتحدة؛
- الإصلاحات المؤسسية؛
- إجراء التقييمات.

25- وسيضم الفريق عضوين اثنين وسيكون متوازنا من حيث التمثيل الجغرافي والجنساني لضمان التنوع وتكامل وجهات النظر. وسوف يقوم مكتب التقييم بإدماج مسؤول عن التقييم و/أو محلل للتقييم في الفريق، بحسب مقتضى الحال.

سادسا - التوقيت

26- سوف ينفذ الاستعراض المستقل في عام 2014، وسوف يشمل المشاركة في الاجتماعات الرئيسية للأجهزة الرئاسية فضلا عن رفع التقارير لها في فترات مختلفة. ويشير الإطار 2 إلى دورات الأجهزة الرئاسية التي ستشمل مناقشة الاستعراض المستقل في جداول أعمالها. وسوف يتخذ قرار بشأن العدد الإجمالي للاجتماعات غير الرسمية للرئيس المستقل للمجلس ورؤساء ونواب رؤساء المجموعات الإقليمية وتواريخها، خلال أول اجتماع غير رسمي مفتوح العضوية يعقد في فبراير/شباط 2014.

الإطار 2- الجدول الزمني المبدئي لمناقشة الاستعراض المستقل لدى الأجهزة الرئاسية

التاريخ/الموعد النهائي	النشاط
سبتمبر/أيلول وأكتوبر/تشرين الأول 2013	اجتماعات الرئيس المستقل للمجلس مع رؤساء ونواب رؤساء المجموعات الإقليمية
أكتوبر/تشرين الأول 2013، الدورة السابعة والتسعون للجنة الشؤون الدستورية والقانونية	الاستعراض من قبل لجنة الشؤون الدستورية والقانونية
نوفمبر/تشرين الثاني 2013، الاجتماع المشترك للدورة الخمسين بعد المائة للجنة المالية والدورة الرابعة عشرة بعد المائة للجنة البرنامج	الإرشاد من قبل الاجتماع المشترك للجنة البرنامج والمالية بشأن ترتيبات الاستعراض المستقل
ديسمبر/كانون الأول 2013، الدورة الثامنة والأربعون بعد المائة للمجلس	تأييد المجلس لترتيبات الاستعراض المستقل
7 فبراير/شباط 2014	الاجتماع غير الرسمي الأول للرئيس المستقل للمجلس ورؤساء ونواب رؤساء المجموعات الإقليمية
فبراير/شباط ويونيو/حزيران 2014	أنشطة فريق الاستعراض المستقل
أبريل/نيسان - مايو/أيار 2014 (بتعيين تحديده)	الاجتماع غير الرسمي الثاني للرئيس المستقل للمجلس ورؤساء ونواب رؤساء المجموعات الإقليمية
مايو/أيار 2014، الاجتماع المشترك؛ يونيو/حزيران 2014، الدورة التاسعة والأربعون بعد المائة للمجلس	الاجتماع المشترك للجنة البرنامج والمالية والمجلس: مناقشة النتائج الأولية
منتصف سبتمبر/أيلول 2014 (بتعيين تحديده)	الاجتماع غير الرسمي الثالث للرئيس المستقل للمجلس ورؤساء ونواب رؤساء المجموعات الإقليمية: مناقشة مشروع التقرير
30 سبتمبر/أيلول	تقديم مشروع تقرير الاستعراض المستقل
نوفمبر/تشرين الثاني 2014، الاجتماع المشترك؛ ديسمبر/كانون الأول 2014، الدورة الخمسون بعد المائة للمجلس	الاجتماع المشترك للجنة البرنامج والمالية والمجلس: مناقشة مشروع التقرير
16 ديسمبر/كانون الأول	تقديم التقرير النهائي للاستعراض المستقل إلى المنظمة
مارس/آذار 2015، يونيو/حزيران 2015	تقديم التقرير النهائي للاستعراض المستقل
مارس/آذار 2015، الاجتماع المشترك؛ أبريل/نيسان 2015، الدورة الحادية والخمسون بعد المائة للمجلس	مناقشة تقرير الاستعراض المستقل
يونيو/حزيران 2015، الدورة الثامنة والثلاثون للمؤتمر	تقييم إصلاحات الحوكمة، بما في ذلك النظر في تقرير الاستعراض المستقل

الملحق 3

الميزانية المبدئية لاستعراض إجراءات الحوكمة في إطار خطة العمل الفورية
(الإجراء 2-74 من إجراءات خطة العمل الفورية)

المجموع	تكلفة الوحدة (بالدولار الأمريكي)	الكمية	الوحدة	
				عضو الفريق رقم 1
36 000.0	600.0	60.0	أيام	أتعاب
12 000.0	400.0	30.0	أيام	بدل المعيشة اليومي المحدد لروما
900.0	300.0	4.0	أيام	بدل المعيشة اليومي المحدد لأمكنة أخرى
1 064.0	38.0	28.0	عدد	المحطات
24 000.0	4 000.0	6.0	عدد	نفقات السفر إلى روما
4 000.0	4 000.0	1.0	عدد	نفقات السفر إلى وجهات أخرى
77 964.0				المجموع الفرعي
				عضو الفريق رقم 2
27 500.0	550.0	50.0	أيام	أتعاب
10 400.0	400.0	26.0	أيام	بدل المعيشة اليومي المحدد لروما
900.0	300.0	4.0	أيام	بدل المعيشة اليومي المحدد لأمكنة أخرى
912.0	38.0	24.0	عدد	المحطات
20 000.0	4 000.0	5.0	عدد	نفقات السفر إلى روما
4 000.0	4 000.0	1.0	عدد	نفقات السفر إلى وجهات أخرى
63 712.0				المجموع الفرعي
				محلل التقييم
6 600.0	220.0	30.0	أيام	الأتعاب
900.0	300.0	4.0	أيام	بدل المعيشة اليومي المحدد لأمكنة أخرى
900.0	300.0	3.0	أيام	بدل المعيشة اليومي المحدد لأمكنة أخرى
304.0	38.0	8.0	عدد	المحطات
3 000.0	1 500.0	2.0	عدد	نفقات السفر إلى وجهات أخرى
11 704.0				المجموع الفرعي
153 380.0				المجموع